

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Égész évre	480 K
Félévre	240 K
Hegyedévre	120 K
Egy hóra	10 K

Egyes szám ára 2 korona

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolós szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL

Obilítveva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 2

MEGJELENIK MINDENNAP, HETFOÉ ÉS ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL.

Veliki Beeskerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 274. szám.

Szerda, 1920 dec. 8.

Ököllel

szónokoltak a napokban a cseh parlamentben. A vádjaik dörgő szónokot agyba főbe verte a megtámadott másik képviselő, aki pláne miniszter is volt már mellékesen. A vádak nem szóval, nem bizonyítékokkal, nem a tiszta igazságnak egyszerűen, hiteles tanuk felelősség vállalásával igazolt odaállításával, döntő és igaz érvekkel, hanem kézzel és ököllel vert vissza. Persze, mióta világ a világ két ember nem rugaszkodott még úgy össze, hogy mások ne mentek volna oda segíteni vagy egyiknek vagy a másiknak, belekeveredvén maguk is egy kis parázs verekedésbe, amelynek a végén már az együvé tartozók is püfölni kezdik egymást a nagy buzgalom hevében. Így történt ez most is a cseh parlamentben. A végén már nem csak a két képviselő verekedett, de volók együtt majdnem az egész parlament.

Hát hiszen voltak már más kor is parlamenti botrányok, verekedések, tintatartó és könyv dobálások, és bizony akkor sem emelték az országos képviselőtestület nivóját és tekintélyét, akkor is elítélték az ilyesmit súlyosan és erős kézzel siettek az arra illetékesek, hogy megtorolják az éretlen és brutális viselkedést és hogy gátat vessenek a jövőben hasonló dolgoknak. Igen, volt a multban is a felnötteknek, politikusoknak ilyen mulatsága, mint ez a mostani cseh parlamenti hecc, csak hogy akkor más idöket, más világot éltünk.

Akkor még lehetett sallangokon, a homousion és homousion döre és naiv „i“ betűin vitázni, akkor még a politika csak időtöltő játék, dominó párti volt a mandátumot ki kunyorált és kiverekedett nagyképü, üzleti szellemü honatyák részére. Ma azonban véres komolysággal int a borzalmaiban csaknem a világ végét jelentő huszadik század örökvádat kongató óra mutatója: Békülni, dolgozni, egy-

mást segíteni! Az elpusztult rommá vált vidékek üszkös talajából föls álló mérges gőz gyors munkára serkent, a semmiért, önző üzleti célokért elhullott milliók csontjai rettenetes vádat zörögnek a megmaradtak fülébe: Ti vagytok az okai, hogy előbb kerültünk az anyaföldbe, mintsem azt a természet rendelte volna! Ti miattatok maradtak árván, védelem nélkül gyermekeink, feleségeink, aggyámoltan öreg szüleink! Iparkodjatok, hogy ezt a retentő bünösöket jóvátegyétek, mert higvjétek el, titeket is elér a mi végzetünk!

De ugylátszik, mi, akik még élve maradtunk a nagy vérzivatarból, süketek vagyunk és nem értjük meg az értünk meghaltak vádját, hanem becsületes talpraállás és megbékülés helyett még mindig ököllel bizonyítjuk egymás igazát. Nem az a fontos nekünk, hogy helyrehozzuk azt, amit botorul elpusztítottunk, hogy egymást megértve dolgozzunk, hanem az, hogy X vagy Y milyen párthoz tartozik.

Ma csak egy pártnak szabadna lenni: a béke és munka pártjának!

düs.

A SHS. királyság új közigaztási beosztása.

— Beogradi munkatársunk telefonjelentése. —

Beograd, dec. 7.

A kormány elfogadva az új alkotmány tervezetet, utasítást adott egy szűkebb geográfiai bizottságnak, hogy készítse el az állam új közigaztási kerületi beosztását az alkotmány törvénytervezet erre vonatkozó intézkedései alapján.

Ezen új közigaztási beosztás szerint a többek között például Beograd, Zemun és Pancsova egy

kerületet fog képezni. Továbbá Pozserovac a Morava vidékével, Bela Cirkával és Versecceal alkot egy kerületet. A bánati kerület Novi Szadból, a Bánát egész területéből és Szabadkából fog állani.

A közigaztási beosztás előmunkálatai már nemsokára elkészülnek és az új kerületi beosztást azután rövidesen életbe is léptetik.

Konstantint visszahivta a görög nép.

Megtörtént a népszavazás. Az entente Konstantin ellen.

Hága, dec. 7.

A görög népszavazás az egész országban minden incidens nélkül a legnagyobb rendben folyt le.

A nemzet akarata óriási többséggel Konstantin király mellett nyilatkozott meg.

A király szombaton utazik Athénba. Triesztben görög hajóra száll és azon utazik tovább Görögország felé.

Paris, dec. 7.

Konstantinápolyból jelentik, hogy egy görög torpedozó Constancában ment György görög hercegért, aki ott menyasszonyát Helena román hercegnőt látogatta meg.

Wien, dec. 7.

Párisból jelentik, hogy Leyge-miniszterelnök hírlapírók előtt ki jelentette, hogy a görög kérdésben sikerült az angol kormányt a francia felfogásnak megnyerni. E hó 17-én

a szövetséges kormányok vezérei összegyűlnek Londonban, ahol az új keleti politika irányelveiről fognak tanácskozni.

Milano, dec. 7.

Sforza olasz külügyminiszter kijelentette, hogy Konstantin görög király visszatéréséhez nem ferhet kétség. A népszavazás eredménye előreláthatóan a király javára fog esdölai.

Elkészült az új parlamenti házszabálytervezet.

Beograd, dec. 7.

Dr. Marković választási miniszter ma terjesztette a minisztertanács elé az általa kidolgozott házszabálytervezetet, amelyet a minisztertanács elfogadott. A tervezet szerint minden határozat elfogadásához a parlamentben 140 szavazatos quorum kell. Az alkotmánytervezet elfogadásához különleges quorum kell és ez egy szavazattal több mint a parlament fele. Interpellációk a jövőben a napirend előtt egy felőrvál és csak a hét három napján intézhetők a kormány tagjaihoz. Az ujonnan összeülő parlamentet az új házszabály szerint korelnök fogja megnyitni. A korelnök vagy Pasies Nikola vagy dr. Tavesár képviselő lesz.

D'Annunzio nem köt békét Olaszországgal.

Roma, dec. 7.

Az összes alkotmányos pártok képviselőiből küldöttség indult el Fiuméba, hogy elsimítsák a D'Annunzio-féle konfliktust. D'Annunzio azonban kijelentette, hogy addig nem bocsátkozik semmiféle béketárgyalásba míg Fiume katonai nyomás alatt áll.

Megegyezés készül Rigában.

Varsó, dec. 7.

Joffe, az orosz békeküldöttség vezetője elfogadta Sapiecha lengyel külügyminiszter javaslatát, hogy a béketárgyalásokat határidőhöz kössek.

Joffe kijelentette, hogy a béke még a karácsonyi ünnepek előtt tető alá akarja hozni.

Varsó, dec. 7.

Balahovics tábornok odaérkezett és kijelentette a hírlapírók előtt, hogy meggyőződése szerint a bolsevista irányzat magát sokáig nem tarthatja. A szovjethadsereg katonái a hosszú háboru miatt a véksőkig fáradtak és minden vágyuk a béke.

Döntés előtt a német hadikárpótlás ügye.

London, dec. 7.

A német hadi kártérítési összeg fölött véglegesen egy decemeer 13 án Bruxellesben összeülő bizottság fog dönteni.

A magyar béke a francia kamarában.

Paris, dec. 7.

A francia kamara külügyi bizottsága egyhangúlag elfogadta a trianoni békeszerződést. Az előadó Danielon beszédében kijelentette, hogy a trianoni békeszerződés szigorúságát csak az magyarázhatja meg, hogy Magyarországot a háború felidőzésében felelősség terheli. Ettől eltekintve rokonszenvesen szólott magyarországi tapasztalatairól és a magyarokról.

A magyar kormányválság.

Budapest, dec. 7.

Teleki Pál miniszterelnököt a kormányzó betörés kihallgatáson fogadta. A kihallgatás után Teleki újságírók előtt a következő kijelentést tette:

— A designálás még nem történt meg. Nem vállalkozom örömmel, de ha a part bizalma őszinte és feltétlen, akkor vállalkozom.

Budapest, dec. 7.

Gróf Andrássy, gróf Apponyi kihallgatásai véget értek. Délután sokorópátkai Szabó kisgazda miniszter volt kihallgatáson.

Nyolcvan milliárd Magyarország kára.

Temesvár, dec. 7.

Az entente jóvátételi bizottságának eddigi magyarországi működése a Magyarországon tartozó entente körökben nagy feltűnést kelt. A bizottság Magyarországnak a megszállás által okozott kárát nyolcvan milliárdban állapította meg. A jóvátételi bizottság ennek alapján a Magyarország által a békeszerződés szerint fizetendő kárterítés összegét ebbe a nyolcvan milliárdba beszámítja. A trianoni békeszerződés értelmében tudvalevőleg tizenöt milliárd kárterítést tartozik fizetni Magyarországnak.

Az osztrák-magyar kereskedelmi tárgyalások.

Budapest, dec. 7.

Az osztrák és magyar gazdasági szerződés tárgyalására tegnap érkeztek meg Budapestre az osztrák forgalmi bizottság tagjai. A tárgyalások a magyar megbízottakkal azonnali megkezdődtek. A tárgyalások anyaga forgalompolitikai kérdésekről a magyar és osztrák áruk paritásos elbánásáról, a tranzitáruk továbbításáról és a kölcsönös kedvezményekről szólnak.

Németbarát hangulat a népszövetségben.

Paris, dec. 7.

Genfből jelentik, hogy a népszövetség ülésén újabb nagy németbarát szellem mutatkozik, amely kihatással lesz a helyzet alakulására. A népszövetség most keletgalícia semlegességének kérdésével foglalkozik.

Elevenen az égő kazánba dobták a mozdonyvezetőt.

Borzalmas fordulat a rejtélyes tehervonat történetében.

— A „Toronto” tudósítójától. —

Szabadka, dec. 7.

A szabadkai tehervonat mozdonyvezetőjének, Szigeti Józsefnek titokzatos eltűnése tegnaptól-mára nagyszabású szenzációvá lépett elő. Az eleinte egyszerűnek látszó történet valósággal hihetetlen rémdrámává nőtt meg, telve borzalmas részletekkel, minőket csak a detektívregények véres fantáziájú írói tudnak kieszelni.

Az eddigi nyomozás adataiból valószínűnek látszik, hogy a mozdonyvezetőt a két fűtő: Szigeti Elek és Szvetanov Iván tették el láb alól. Még pedig a legszörnyűbb módon. Utközben valószínűleg összeveszttek vele, fejbévtáglák és a kazánba dobták, a hol természetesen porrá égett.

A két fűtő különös viselkedésével már a vonatnak Görgöly-állomáson való tartózkodása alkalmával gyanút keltett. Még feltűnőbb volt a magatartásuk az ut további folyamán. Görgölyön egy új mozdonyvezető szállt fel a vonatra az eltűnt Szigeti József helyett. Az indulás előtt Szigeti Elek fűtő így szólott Szvetanov Iván segédfűtőhöz:

— Vastagon keverje fel a szenet!

Vasuti nyelven ez annyit jelent, hogy nagyon nagy hőt, vagyis nagy sebességet kell kifejteni.

Ez a szokatlan utasítás mindjárt feltűnt az új mozdonyvezetőnek, mert a tehervonatoknál, melyek tudvalevőleg igen lassan járnak, vasutas nyelven rendszerint a következőleg szól az utasítás:

— Vékonyan teríts! (A szenet tudniillik.)

A mozdonyvezető meg is kérdezte:

— Miért megyünk olyan gyorsan?

— Nagy kérésünk van, ezt kell behozni! — válaszolta Szigeti Elek.

Később, mikor a nyomozó hatóság gyanuja mindinkább abban az irányba terelődött, hogy Szigeti mozdonyvezető gyilkosság áldozata és a legborzalmasabb tűzhalálai mult ki, megvizsgálták a kazánból kidobott salakot. A salakban bizonyos ércmaradványokra akadtak, a melyek valószínűleg a szerencsétlen Szigeti órájából valók.

A szörnyű bűnyűben még nem fejezték be a nyomozást, melynek rövidesen újabb szenzációs eredménye lesz majd.

Amerika megsegíti Európát.

London, dec. 7.

Cormick szenátor Hardingnak, az új amerikai elnöknek bizalmi embere európai információs útján ma Londonba érkezett. Utazásából a szövetségesek azt remélik, hogy Harding Európa pénzügyi ujjáépítésében részt fog venni.

Románia

végleg lemondott Versecről és Fehértemplomról.

— A „Toronto” tudósítójától. —

Temesvár, dec. 7.

Az utóbbi napokban a román parlament bánati képviselői között az a hír terjedt el, hogy Jugoszlávia Románia javára lemond Versecről és Fehértemplomról és hogy ezeknek a területeknek átadása nem-sokára megtörténik. Take Jonescu román külügyminiszter a nála megjelent bánati képviselőkkel közölte, hogy ez a hír nem felel meg a valóságnak, sőt annak éppen az ellenkezője igaz. A román kormány ugyanis, hogy Besszarábiának Romániához való csatolását elérje, kénytelen volt a mult hónapban Párisban folytatott tárgyalások alkalmával Versecről és Fehértemplomról és a két várost összekötő vasuti vonalról Jugoszlávia javára kifejezetten lemondani.

A bolsevikiek Angliával nem lépnek kereskedelmi összeköttetésbe.

London, dec. 7.

A bolsevik kormány jegyzéket intézett Angliához, amelyben elutasította Angliának a kereskedelmi forgalom felvételéről Oroszországhoz intézett tervezetét. Lloyd George erről jelentést tett a legfelső tanácsnak.

Megfellebbezték az eszéki választásokat.

Subotica, dec. 7.

Az eszéki választást megfellebbezték azért, mert több ezer választójoggal bíró polgárt indokolatlanul töröltek a választói névjegyzékből.

A norvég vasutasok sztrájkja.

Haga, dec. 7.

Norvégiában a vasutasok sztrájkba léptek. Az országban minden vonatot megállt. A személy- és teheráru-forgalmat autókön bonyolítják le.

HIREK

Tenni kéne már valamit a betörések ellen.

Van egy ötletem.

Az előrehaladott betörési szezonra való tekintettel szükséges volna, hogy ne csupán a betörőszakma, hanem a kárvallott és a még ezután kárt szenvedő társadalom is bizonyos rendszert egyenes eljárás tanúsítson ebben a fontos közügyben. A legtöbb ember, pláne ha csak amolyan másodosztályú betörést élvez, nem is tartja érdemesnek, hogy szóvá tegye a dolgot. A statisztika ma mindennek az alapja. Tehát betöréseinkről sürgősen statisztikát kell hogy úgy mondjam: felfektetni. A pontos és megbízható statisztika birtokában idővel meg lehet majd kezdeni a titokzatos betörők felkutatását is. A statisztika kitűnő képet fog majd nyújtani a jelenleg sötétben bujkáló betörők egyéniségéről, jellegzetes szokásairól, kedvenc ételeiről, italairól és ezerféle más olyan apróságról, melyekről esetleg az ismeretlen tettesek kiletére is lehet talán következtetni.

Épen azért javaslom, hogy osszunk szét a város polgárai között megfelelő statisztikai lapokat, melyek egyuttal bejelentő cédulák is volnának. Minden betörés után ezeket a blankettákat sürgősen és pontosan ki kellene tölteni és a külön e célból letesítendő statisztikai hivatalhoz be kellene terjeszteni.

Melegen ajánlom például a következő mintát:

Betörési ügyben bélyegmentes.

Bejelentő-lap.

Ma éjjel..... utca..... szán alatt levő lakásomban betörők jártak. Az előttem ismeretlen egyének elvittek tőlem..... darab ruhát,..... darab fehérneműt,..... pár cipőt,..... darab sonkát,..... darab kolbászt,..... kiló lisztet,..... b dön zsirt,..... üveg snapszt,..... fazék lekvárt,..... dollárt,..... márkát,..... lejt

Cselédem neve:.....

Cselédem unokabátyjának neve:.....

Szomszédom neve:.....

Házibarátom neve:.....

Az esetet a rend kedvéért és a statisztikai adatszolgáltatás céljából ezennel tisztelettel bejelentem.

mint polgár.

Biztosra veszem, hogy ez a blanketta egyszerű lesz. Ha nem is fognak megszűnni a betörések, de legalább mindenre kiterjedő, megbízható statisztikát kapunk majd.

Pofa Mór.

Lapunk a közbejött ünnep miatt holnap nem jelenik meg. Pénteken reggel a rendes időben jelenik meg a „Toronto”.

A városi főjegyző szabadságon. Dr. Grubity Andrea főjegyző hosszabb ideig tartó szabadságra megy. Ez idő alatt főjegyzői hivatalának ügyeit a polgármester látja el, míg a lakáshivatalnál vit elnöki tisztében Stefanovity Milos adóügyi tanácsos helyettesíti.

OSZTÁLYSORSJEGYEK

kaphatók az

2020

Ipar- és Kereskedelmi Bank
R.-T.-nál Veliki Becskerek.

Házasság. Hübsch Mici, Hübsch Bernát mérnök, cukorgyári igazgató (Veliki Beeskerek) leánya f. hó 8 án házasságot kötött Telkes Miklóssal (Tatatóváros).

Növendékhangverseny. Brazzortoné Radd Irma zenetanárnő tanítványai vasárnap délután tartották meg idei első hangversenyüket nagy közönség jelenlétében. A 25 számból álló műsor minden egyes száma a növendékek nagyszerű zenei mértékéről és Brazzortoné kiváló zenepedagógiai tudásáról tett tanúságot. A műsorból különösen ki kell emelni Szenesi Adél művészi játékát és Sey Mecsi, Molnár Mariska, Lévai Zsuzsi, Lévai Emus és Szépfy Lujzi kiváló megértéssel előadott szíamait. Igen ügyes muzikusnak bizonyult Gilde tanár két tanítványa Sey Zoltán és Deutsch Lacika, akik vendégekként működtek közre.

Új díjazás van a kéményseprőknek. A főispáni hivatal 606/17099. sz. rendeletével a kéményseprési munkákra a következő díjazást léptette életbe. Egy-egy kémény tisztítása évenként földszintes háznál 22 50 K. Egy emeletesnél 27 K. Két emeletesnél 36 K. A kémény égetése esetenként földszintes háznál 8 K. Egyemeletesnél 10 K. Két emeletesnél 12 K. Gyárkémények tisztítása 15 méterig folyóméterenként 22 50 K. Tizenöt méteren túl 50 százalékkal drágább. Egy kályha tisztítása és összerakása 7 50 K, csövek tisztítása külön, méterenként 2 korona. Takaréktűzhely tisztítása 7 50—10 koronáig, vendéglőkben, korcsmákban 20—35 koronáig. Ez a díjazás csak a város belterületén érvényes. A külterületen 5 kilométernyire a várostól 100 százalékos, 5—10 kilométerre 200 százalékos, 10 kilométeren túl 300 százalékos emelés jár a fenti árakhoz.

Mártóknak felül érzékeny a hideg levegővel szemben? Mindenféle fájdalokat észlel utána? Gyöngeséget? Ejj de jól hatnak ilyenkor a Feller-féle valódi Elsa-fluiddal való fájdalomcsillapító, edző bedörzsölések! 6 dupla vagy 2 nagy speciális üveg 42 K. Állami fogyasztási adó külön.

Göröcsöt csillapító, gyomorerősítő hashajtó szerre volna szüksége? Vegye a Feller-féle valódi Elsapilulákat. 6 doboz 18 K. Gyomorerősítő balszam 12 üvegje 12 K. Csomagolás és portó külön, de legolcsóbban. Feller V. Jenő, Stubica donja, Central 202. sz., Horvátország.

Meg van már, amit oly nagyon keresnek! Minden háznál — különösen faluhelyen — van egy-egy díszes falnaptár, egy-egy kép vagy egy kosárka alakjában. Ezt a falnaptárhát szereli fel minden háziasszony az ujesztendő kis hetitömböcskéjével. Valóságos keresett tömegcikk lett a tömböcske, melyet a Lustig-féle oszjeki naptárgyár a kereskedők általános kívánságára szintén készített s amely nem is képzelt általános keresettségnek örvend a többi kiadványával együtt.

Jó napot! és védelmet mindenféle fájdalok ellen szerez magának a Feller-féle Elsafluid és Elsapilulák használatával. 6 dupla vagy 2 speciális üveg Elsafluid ára 42 K, 6 doboz Elsapilula 18 K. A szépitőszerek ideálja a Feller-féle „Elsa” arc- és bőrvédő pomádé, legerősebb minőség 15 K. Feller-féle valódi medicinal liliomtejszappan „Elsa” 19 K. Feller-féle „Elsa” Tannochina hajnövesztő pomádé nagy tégye 15 K. Ugyan-

Rendezik a trónöröklés kérdését.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, dec. 7.

Pár héttel ezelőtt közölték a lapok a SHS. királyság trónöröklésének rendjét, de akkor ezeket a nem hivatalos helyekről szerzett információkat illetékes körök formailag megcafoították. Most azonban, mint a beogradi „Politika” írja, véglegesen megoldottnak tekinthető a trónöröklés kérdése, mert az alkotmánytörvény tervezet 15. § a erre vonatkozólag félre nem magyarázhatólag szabályozza a SHS. királyság trónöröklését. Ezen paragrafus szerint a Karagyorgyevics dinasztia leszármazottjai öröklik mindenkor a SHS. királyság trónját. Miután Péter király az első uralkodója a

SHS. királyságnak, így az ő utódai következnek elsőszülöttségi jog szerint, fiú és leányágon is, a trónon. Ha tehát a régensnek nem lenne fiú utódja, úgy a születendő leánya és annak leszármazottjai, ha pedig utódjai egyáltalában nem lennének, úgy Péter király leányutóda és annak gyermekei öröklék a trónt. Péter király leányutódja Jelena hercegnő lévén, annak legidősebb fia, Szevlad herceg, az elhalt Konstantinovic János herceg fia következne trónutódl és annak leszármazottjai. György hercegről ezen paragrafus nem tesz említést.

A Wrangel-menekültek ügye

a londoni konferencián.

Beograd, dec. 7.

Londonból jelentik: Az angol kormány a londoni konferencián kijelentette, hogy a jugoszláv kormánynál megteszi a szükséges lépéseket, hogy Jugoszlávia fogadja be Wrangel tábornok menekült hadseregét.

Lloyd George kijelentette, hogy a szövetségesek kötelessége segíyezni Wrangel, mert hadserege a szövetségesek érdekeiért szenvedett vereséget. Jugoszlávia felé 22.000 menekült van utban.

Az angol kormány hajlandó elvállalni a menekültek élelmezését.

Sforza olasz külügyminiszter követelte, hogy a viszávonuó hadsereget fegyverezzék le, az orosz csapatszállító hajók pedig vonuljanak ki az Adriáról.

Lloyd George erre azt felelte, hogy a lefegyverzés Jugoszlávia dolga és a hajókat a menekültek élelmezésére lehet felhasználnia.

Tőzsde.

Beogradi tőzsde. Dec. 7. Valuták: Francia frank 214, Dollár 34 70, Lira 128, Léva 39 25, Márka 49 10. Devizák: Páris 212, London 121 50, Prága 42, Wien 6 90, Berlin 49, Genf 540.

Zürichi zariat dec. 6. Berlin 877 5, Hollandia 195, Newyork 641, London 2222, Páris 3815, Milano 2285, Bruxelles 4050, Koppenhága 90, Stockholm 123 80, Christiania 89, Madrid 8790, Prága 760, Budapest

440, Zagreb 460, Bukarest 920, Varsó 110, Wien 190, labélyezett 130.

Budapesti zariat dec. 6. Napoleon 1700, angol font 1860, leva 660, dollár 550, francia frank 3170, márka 760, lira 1900, osztrák korona 99—100, rubel 330, lei 780, szokoi 630, svajci frank 8500, koronadinár 1460, frankdinár 1460, lengyel márka 101.

csak megbízhatók és ajánlásra méltók a többi Elsa-készítmények is, melyek egyedüli készítője Feller V. Jenő, Stubica donja, Central 202. sz., Horvátország.

SPORT

Budapestieredmények. MTK—BAK 4:0 (1:0). A BAK az első félidőben nagyszerűen tartotta magát sőt 2 tizenegyessel a vezetést is alkalmat lett volna megszerezni.

VTE—FTC 3:1 (1:1). A mérkőzést mely az FTC kiegyenlítő gólja után majdnem botrányra fajult — a labda u. i. nem volt túl a goalvonalon — a második félidőben Priboj két góljával nyerte a kapu előtt határozatában fellépő Ujpest.

III. KTVE—Kisp AC 1:1 A bajnokság sorsára nagyfontosságú mér-

közést egyik csapat sem tudta a maga javára eldönteni.

33FC—TTC 1:1. A bajnokság két utolsó megesettje is osztozott a pontokon.

BTC—Törekvés 1:0 MAC—MAFC 0:0.

Vasas—BEAC 2:1, Ékszerész—VAC 1:0 (Nagy meglepetés).

A Budapesti bajnokság állása. HIKTVE 16 p, MTK 14 p, UTE 13 p, FTC 12 p, Törekvés 11 p, BTC 9 p, VIKSC 9 p, KpAC 8 p, Vasas 7 p, MAC 6 p, 33FC 6 p, TTC 6 p, BAK 4 p.

A Viktoria Sport egyesület felszólítja összes tagjait, akik a tagdíjjal hátralékban vannak, hogy hátralékos tagdíjjaikat a Kovács cukrásztában az ott elhelyezett nyugták ellenében fizessék le. December 15 után a kötelezettségüknek eleget nem tevőkkel szemben az egyesület választmánya fog eljárni s neveiket a lapokban közli.

Aszociáldemokrácia Moszkva ellen.

Huysmann a bolsevizmus esődjéről.

Megírta pár nap előtt a „Torontál”, hogy a csehszlovákiai szociáldemokrata pártkongresszus, amelyet most tartottak meg Prágában, egyhangulag újra a második internacionáléhez való csatlakozását mondotta ki.

A kongresszuson Huysmann, az internacionálé főtitkára beszédet mondott a bolsevizmus ellen, a mellyel a világ proletáriátusának végre-valahára le kell számolnia. Kifejtette, hogy a bolsevik hipnózis mindinkább veszt hatásától és hogy maga az egész bolsevizmus esőd előtt áll.

Ugyanezen a kongresszuson terjesztette előtt egy Szovjetország szögből mostanában visszatért munkásküldöttség jelentését az orosz állapotokról. A jelentés többek között a következőket foglalja magában:

„Meg kell állapítanunk mindenekelőtt, hogy Oroszország a teljes zülés állapotában van. Az ipar, amelyet tisztán katonailag szerveztek, egy pár üzem kivételével pusztulásban van. Moszkvában egy millió lakos közül 400 ezer a bolsevik állam alkalmazzottja. Az üzemek szocializálásáról nem lehet beszélni, mert az üzemi tanácsok csak névlegesen léteznek, anélkül, hogy a munkásságnak a legesekélyebb tényleges része volna az üzemek igazgatásában és anélkül, hogy a kevés számú vezetők önkénykedésével szemben védelmet nyújtanának. A világháború és a bolsevik uralom alatt az orosz népesség 40 százaléka elhalt. A küldöttség oroszországi tapasztalatai alapján arra a meggyőződésre jutott, hogy a szocializmus ideáljai nem nem valósíthatók meg a bolsevizmus rendszere által.”

Ki lesz az osztrák köztársaság elnöke?

Wien, dec. 7.

A nagynémetek dr. Dinghoffert, a keresztényszocialisták Hausert, a szociáldemokraták pedig Seitz nemzetgyűlési képviselőt jelölik szövetségi elnöknek. Az eddigi előjelekből ítélve az első választás eredménytelen lesz.

Elsőrendű meszet, száraz vellázott faszenet, portland cementet vagon-tételben, továbbá különféle meszelő-, kefe- és ecsetárnt nagyban jutányosan ajánl

Révai Adolf Szubotica
(Szabadka) Frankopanska ulica 578
(Ezelőtt Magyar-utca) Telefon 551 sz

Az „Ambrózia” cukorkagyári bonbonok és gyümölcsizék a legjobbak!

5 hold 500 -öl

amerikai fajsőlöm, lakóházzal, vincer-lakkal, présház és pincével, teljes felszereléssel jutányosan

eladó.

Bővebbet a tulajdonosnál:
GRÖB J. gyógyszerész, Alibunár.
Ugyanott még 30 hl. elsőrendű fehér fajbor is kapható. 2086

2860 - 1920. sz. 2082

Arverési hirdetmény.

Beodra község tulajdonát képező 5000 katasztrális hold vadászati terület 1920. évi december hó 12-én délelőtti 9 órakor a község házában nyilvános árverésen 6 évi időtartamra berbe fog adatni.

Arverési feltételek a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában megtekinthetők.

Beodra, 1920. évi november 27

Előjáróság.

Karácsonyi

cukorkaárukat gyártunk!

Kérjük t. vevőinket szíveskedjenek megrendeléseiket időegyszer végeztetjük már most feladni.

Ambrózia cukorkagyár R.-I. Vel. Becskerek

Eladó

egy komplett uri tölgyfa-szoba, angol bőrfotelokkal, diván, könyvszekrény és íróasztal; egy teljes fényezett modern hálószoba; teljes konyhabutor; előszoba-tükör; fürdőkád és sok más lakásberendezési tárgy. Megtekinthető:

II. kültetek 11/g. házszám alatt.

KRAUSZ GYULA

motorarőre b-rendezett gépjávitó műhelye, Gundulityeva utca

Ajánl:

- 1 db 8-as gyártmányú javított cseplőszekrény.
- 1 db 10 HP MAV lokomobill
- 1 db 12 HP benzinnemű.
- 2 db 4 1/2 HP váltóáramú elektromotor.
- 2 db dinamó 60 volt 50 amp.

Mindenemű gépjávitást vízvezeték-szerelést vállal

Műhelyfőnök: AGOSTON EDE.

Auto

Praga 25 HP. 4 cylinder, 6 üléses nyitott Prinz Heinrich karosseria, gépezet, gummi és általában kifogástalan karban.

Helyszüke miatt olcsón eladó. Cim a kiadóhivatalban. 2085

Menetrendkivonat

az SHS. vasutak bánáti vonalairól.

Érvényes november 1-től.

Veliki Becskerek—Csoka—Subotica.

*1251	1920	i. V. Becskerek 6.	*1216	706
1950	450	6. Subotica	530	2300

* Közvetlen vonatok Subotica—Pancevo között.

Vel. Becskerek—Karlova—V. Kikinda

1251	1920	i. V. Becskerek 6.	706	1216
1702	2232	6. Vel. Kikinda i.	400	648

Vel. Becskerek—Csoka—Szöreg.

1251	i. V. Becskerek 6.	1216
2028	6. Szöreg	642

Veliki Becskerek—Pancevo

300	710	1246	i. V. Becskerek 6.	1221	1814	2107
701	1224	1646	6. Pancevo	830	1412	1730

* Közvetlen vonatok Subotica—Velika Kikinda között.

Veliki Becskerek—Vrsac

380	1700	i. V. Becskerek 6.	741	1809
759	2121	6. Vrsac	900	1380

Veliki Becskerek—Zsombolya (keskenyvágású).

1310	i. V. Becskerek 6.	640
1723	6. Zsombolya	240

Subotica—Szöreg.

1512	i. Subotica	6.	1200
2028	6. Szöreg	i.	642

Subotica—Csoka—Karlova—Vel Kikinda

130	*23.0	i. Subotica	6.	195	*459
1132	520	6. Vel. Kikinda	i.	1425	2243

* Közvetlen vonatok Subotica—Pancevo között.

Zsombolya—Stariselo (Öregfalu)

1800	i. Zsombolya 6.	216
1927	6. Öregfalu	046

Vrsac—Petrovoszello—Pancevo

800	i. Vrsac	6.	1781
1017	Petrovoszello		1524
1206	6. Pancevo	i.	1400

Vrsac—Petrovoszello Kovin

1326	i. Vrsac	6.	1281
1519	Petrovoszello		1025
1725	6. Kovin	i.	850

Secsanj—Samos—Kovacsica—Pancevo

500	i. Secsanj	6.	1617
908	6. Pancevo	i.	1282

Secanj—Samos—Alibunár

550	i. Secsanj	6.	1820
812	6. Alibunár	i.	1610

Vrsac—Veliki Zsám

421	1440	i. Vrsac	6.	620	1647
522	1537	6. Veliki Zsám	i.	532	1550

Zsombolya—Vel. Kikinda—Szöreg

*1640	300	1755	i. Zsombolya 6.	*100	1754	802
1841	343	2047	6. Vel. Kikinda		1712	
			6. Szöreg	i.	2310	500

* Simplon-expressvonal.

Vrsac—Bela Crkva

1242	1745	i. Vrsac	6.	740	1824
1414	1912	6. Bela Crkva	i.	600	1441

Értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy a mai naptól kezdődőleg minden este a Szerb Korona szállodában az első nagybecskereki szinfonikus zenekar, Ripka Imre karmester vezetése alatt, fog hangversenyezni. Beléptidij nincsen.

Számos látogatást kér

Panits Velya,

vendéglős

2099

Eladó 5 métermázsa

méz!

Sácz Tornyánszki méhés — Aradac.

Teljes lakás, konyha berendezés, és egy Lauberer Glossféle zongora

eladó

2094

Melencei utca 23. sz.

Vendéglős urak figyelmébe!

A jövő hét elején Pitinó borakomány érkezik transzportdókban és erre előjegyzéseket ab vasut kivételes olcsó árban elfogadok. Érkezni fog 1917, 1919 és 1920 évbéli

fehér bor

Saját hordóimat az átirtóság a vevő rendelkezésére bocsájtom

Tisztelettel

Kohn Ignác

bor- és szeszáru nagykereskedő, Veliki Becskerek Linyaeski-féle ház, nagyhid mellett.

Srpska poljoprivredna banka d. d. Vel. Becskerek

Kralja Petra trg (a városi épületben az adóhivatal felett, I. emeleten balra) Telefon 212. ... Telefon 212

Jelenleg: 1950

petroleum, fában és benzinben

nagyobb készlettel rendelkezik

Géptechnikai iroda és nagykereskedés 1413

Franjo Kiseljak

Irodák: ZAGREB, Preradovičeva ul. 9. sz. - Telefon 18. szám. Fiók és gyár: KARLOVAC, Riječka ul. 21. sz. - Telefon 84.

Ipari és gazdasági gépek, elsőrendű szerszámok, benzinmotorok, lokomobillok, injektorok, gépkenő szivattyúk, lubrikátorok, manométerek minden célra, vízi-, gőz- és gázcsövek alkatrészekkel együtt, decimális mérlegek, mindenemű szivattyúk, gummi és kendercsövek, különféle fémek, acél, különböző olajok, benzin, hajtószijak minden üzemre, valamint az összes műszaki szükségletek nagy raktára.

Raktár: Zagreb, Ulica 47. Iroda: Zagreb, Preradovičeva ul. 9.

Hirdetések :: felvétetnek a „TORONTÁL” kiadóhivatalában

Torontáli Agrárbank Részvénytársaság Nagybecskerek Áruosztálya

Telefon: 244. és 242. Sürgőnycim: Agrárbank.

Állandó raktár az összes fűszer- és gyarmatárakban, rövidáru cikkekben és droguatárakban. Mindenféle olajok (motor- és hengerolajok), kocsikenőcsök (sárga és fekete), egyszóval minden elképzelhető áru a legolcsóbb napiarakon 2092